

**Arrêté fédéral  
concernant l'initiative populaire  
«pour la suppression de la vignette routière»**

du 22 juin 1990

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu l'initiative populaire «pour la suppression de la vignette routière», déposée le 8 juillet 1986<sup>1)</sup>;

vu le message du Conseil fédéral du 31 mai 1989<sup>2)</sup>,

*arrête:*

**Article premier**

<sup>1)</sup> L'initiative populaire du 8 juillet 1986 «pour la suppression de la vignette routière» est soumise au vote du peuple et des cantons.

<sup>2)</sup> Elle a la teneur suivante:

Les dispositions transitoires de la constitution fédérale sont modifiées comme il suit:

*Art. 18*

*Abrogé*

**Art. 2**

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative.

Conseil des Etats, 22 juin 1990

Le président: Cavelty

La secrétaire: Huber

Conseil national, 22 juin 1990

Le président: Ruffy

Le secrétaire: Koehler

32955

<sup>1)</sup> FF 1986 II 1382

<sup>2)</sup> FF 1989 II 917

**Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la suppression de la vignette routière» du 22 juin 1990**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.07.1990
Date	
Data	
Seite	1185-1185
Page	
Pagina	
Ref. No	10 106 207

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.  
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisse.  
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.

# **Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la suppression de la taxe sur les poids lourds»**

du 22 juin 1990

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu l'initiative populaire «pour la suppression de la taxe sur les poids lourds», déposée le 24 juin 1986<sup>1)</sup>;

vu le message du Conseil fédéral du 31 mai 1989<sup>2)</sup>,

*arrête:*

## **Article premier**

<sup>1)</sup> L'initiative populaire du 24 juin 1986 «pour la suppression de la taxe sur les poids lourds» est soumise au vote du peuple et des cantons.

<sup>2)</sup> Elle a la teneur suivante:

Les dispositions transitoires de la constitution fédérale sont modifiées comme il suit:

*Art. 17*

*Abrogé*

## **Art. 2**

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative.

Conseil des Etats, 22 juin 1990

Le président: Cavelty

La secrétaire: Huber

Conseil national, 22 juin 1990

Le président: Ruffy

Le secrétaire: Koehler

32955

<sup>1)</sup> FF 1986 II 1302

<sup>2)</sup> FF 1989 II 917

**Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la suppression de la taxe sur les poids lourds» du 22 juin 1990**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.07.1990
Date	
Data	
Seite	1186-1186
Page	
Pagina	
Ref. No	10 106 208

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisse.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.